

喜迎国庆  
情满中秋



1949-2025



中国驻卡尔加里总领事馆  
Consulate-General of the People's Republic of China in Calgary



WEDNESDAY 星期一

85年來首次 英國颱風戰機波蘭巡航

俄羅斯無人機本月9日入侵波蘭領空後，北約啟動「東部哨兵」行動加強東翼防空。英國國防部上周六公布，上周五派出兩架颱風戰機到波蘭領空巡邏，執行「東部哨兵」任務。英媒稱，這是85年來英國空軍首次與波蘭空軍「並肩作戰」。

烏美總統將會晤 討論安保進程

聯合國大會一般性辯論本周將登場。烏克蘭總統澤連斯基上周六指出，他本周將與美國總統特朗普會晤。他希望評估夥伴的安全保障離烏方所需的程度還有多遠。

歐洲多個機場遭網攻 數百航班延誤

歐洲多個主要機場因網絡攻擊而運作受影響。航班追蹤網站顯示，上周六共有數百班機延誤。影響料延至昨日。網絡攻擊導致英國、比利時、愛爾蘭及德國等多個主要機場，要改為人手辦理登機手續。歐盟委員會發言人表示，目前沒有迹象表明發生大規模或嚴重網絡攻擊，事件起因仍在調查中。

倘阿富汗拒基地交美 特朗普：不好事情將發生

美國總統特朗普前天在自家社交平台發文威脅，如阿富汗拒絕向美交還巴格拉姆空軍基地，那麼將有不好事情發生。談及會否派兵奪回該基地時，他同日在白宮拒絕向記者給予直接答案，僅稱：「你們將得知我會怎樣做。」

王毅寄語以色列「武力打不出和平」

中共中央政治局委員兼外長王毅上周五在北京同摩洛哥外交大臣布里達舉行會談，期間闡述中方對當前以巴衝突的看法。王毅表示，以色列的行為嚴重違反國際法準則，不僅無益於構建自身的安全，也將兩國方案置於危險境地，直接衝擊中東地區的穩定。他指，武力打不出和平，暴力換不來安全。歷史經驗已經一再證明，安全應當是共同的，以暴制暴只能製造和積聚新的仇恨。

華籲各國勿以人權為藉口干涉別國內政

中國政府代表團團長、中國常駐聯合國日內瓦辦事處和瑞士其他國際組織代表陳旭，近日出席聯合國人權理事會第60屆會議並發表演論，反對有關國家干擾主權國家間正常司法合作，以人權為藉口干涉別國內政，呼籲切實促進和保護所有人權。

殲6無人機航展亮相 兼具靶機攻擊用途

2025年空軍航空開放活動及吉林長春航空展上周六進入第二天，展上無人機殲6首次亮相，它不僅可以作為靶機供部隊實彈射擊訓練，還可以當作無人攻擊機使用。另軍事重型運輸機運20A開放貨艙，加上隱形戰機殲20亦作靜態展示，吸引大批民眾參觀及拍照留念。

TUESDAY 星期二

英加澳葡承認巴勒斯坦國 以總理：聯合國大會上反撲

英國、加拿大、澳洲與葡萄牙周日先後承認巴勒斯坦國，標誌美國傳統盟友正改變以巴問題立場。以色列總理內塔尼亞胡同日批評，承認巴勒斯坦國等同巨額獎勵恐怖主義，同時對以色列構成生存威脅，誓言在本周聯合國大會反對相關行動，並重申巴勒斯坦國計劃不會實現。

以軍空襲黎巴嫩南部 5死2傷

黎巴嫩公共衛生部周日稱，以色列當日對黎巴嫩南部發動空襲，造成5人死亡，其中包括3名兒童，另有兩人受傷。正在美國紐約出席聯合國會議的黎巴嫩總統奧恩譴責以色列這次襲擊，稱其為屠殺，並呼籲國際社會向以色列施壓，敦促其撤出黎巴嫩領土並遵守相關協議。

美要求以現金形式投資 南韓憂陷經濟危機

南韓總統李在明昨日表示，南韓爭取盡快與美國達成關稅協議，但沒有簽署貨幣互換協議下，韓方就按美方要求以現金形式投資3,500億美元，南韓經濟恐陷入堪比1997年亞洲金融風暴時的危機。

自民黨選總裁 日民調：高市早苗領先

日本自民黨下月4日舉行總裁選舉，《朝日新聞》及《每日新聞》同於上周六起一連兩日民意調查，雙雙顯示前經濟安全保障擔當大臣高市早苗在全國範圍支持率位居第一，領先農林水產大臣小泉進次郎4個百分點，內閣官房長官林芳正則排名第三。

波蘭關閉與白羅斯邊境 中歐貨運班列被迫停駛

俄羅斯多架無人機本月10日侵入波蘭領空，導致波蘭關閉與白羅斯接壤的邊境。內媒報道指，因為波白邊境持續關閉，中國駛往歐洲的長途貨運列車「中歐班列」被迫停駛，導致對歐洲運輸中斷。

官媒：沒賣TikTok在美業務 知識產權保存完好

中美經貿談判團隊日前宣布就TikTok問題達成框架協議，美方第4度延長TikTok「不賣就禁」法令暫緩期到今年12月16日。有中國官媒背景的微信公眾號「牛彈琴」昨日發文稱，中國和TikTok母公司字節跳動沒有賣掉該短片分享應用程式在美業務，強調華企在中國政府強力支持下維護了合理合法權益，沒有算法等核心技術的知識產權流失。

美眾院代表團訪京 中方冀相互尊重

美國眾議院跨黨派代表團周日到訪北京，獲國務院總理李強在北京人民大會堂接見。國務院副總理何立峰及國防部長董軍翌日也會見了美國眾議院代表團。何立峰昨午在人民大會堂會見美國眾議院代表團一行時說，希望美方同中方按照相互尊重、和平共處、合作共贏的原則坦誠溝通。

THURSDAY 星期三

福建號3機着艦訓練 打擊範圍蓋第二島鏈

中國海軍周一宣布，殲15T、殲35及空警600三型艦載機首次在空中母艦福建號上，完成電磁彈射起飛和阻攔着艦訓練。專家指將為遂行遠海作戰任務、加速海軍從「近海防禦」向「遠海防禦」戰略轉型提供關鍵支撐。官媒昨日指出，是次訓練有3大看點，包括福建號打擊範圍能夠覆蓋第二島鏈、體系化作戰能力提升、提升地區局勢影響力。

台研自殺式無人機 首獲美國防部認證

台灣無人機大廠雷虎科技周日宣布，公司自主研發的Overkill FPV自殺式無人機系列，正式獲得美國國防部國防創新小組（DIU）頒發的Blue UAS Cleared認證。這是台灣無人機產業首間取得此國際級資安與軍規認證的企業，標誌雷虎在全球軍民兩用無人機市場的關鍵突破，可大幅加強其無人機競爭力。

削武條約倘失效後 俄擬一年內續遵守

俄羅斯總統普京周一在克里姆林宮主持召開俄聯邦安全會議常務委員會會議，就全球戰略穩定等問題闡述俄方立場。他表示，俄羅斯準備在《新削減戰略武器條約》條約到期之後的一年內繼續遵守其規定的戰略武器數量限制。

俄戰機疑侵愛沙尼亞 中國籲當事方克制

中國常駐聯合國副代表耿爽周一在安理會會議愛沙尼亞指認俄羅斯戰機侵犯其領空事件時發言。耿爽指，愛沙尼亞領空事件和安理會數日前討論的波蘭領空事件都是烏克蘭危機的外溢結果。中方敦促當事方保持冷靜克制，防止事態擴大升級。

「反法西斯運動」被定性為美國國內的恐怖組織

美國總統特朗普周一簽署行政命令，正式將極左組織「反法西斯運動」（Antifa）定性為國內恐怖組織。此舉被視為他打擊政治對手的關鍵一步，為調查與打壓「激進左翼」鋪路。

白宮或免醫生H-1B簽證費

美國總統特朗普上周五簽署行政命令，對企業海外人才的H-1B簽證徵收每年10萬美元高額新費用，引來多間企業及醫療機構憂慮。美國傳媒周一引述白宮發言人羅傑斯表示，可能容許醫生豁免H-1B簽證費用。

歐機場登機系統 供應商遭勒索網攻

歐盟網絡安全局周一證實，為歐洲多個機場提供處理登機手續系統的服務供應商，日前遭到勒索軟件攻擊，執法部門正調查，但未透露該惡意軟件的來源。

超強颱風吹襲菲北 造成1死7傷

超強颱風「樺加沙」周一吹襲菲律賓北部，帶來大風和強降雨，導致呂宋島本格特省的一條公路發生山泥傾瀉。據當地政府通報，4輛正在行駛中的車輛被掩埋，造成一人死亡、7人受傷。

# 一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS

2025年9月18日 ~ 9月24日



|                                                                                                                                  |                                                                                                                         |                                                                                                                        |                                                                                                                |                                                                                                                                     |                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>269 each</div> <div></div> <div>海燕牌白芝麻米餅<br/>Ocean Swallow Rice Cracker White Sesame - 340G</div>                           | <div>429 each</div> <div></div> <div>Seoul Family Kimchi All Natural - 450G</div>                                       | <div>698 each</div> <div></div> <div>好運雜錦肉類潛艇三文治<br/>Lucky Submarine Assorted Meat</div>                               | <div>1098 each</div> <div></div> <div>好運沙爹牛肉檬粉<br/>Lucky Satay Beef Halal Vermicelli</div>                     | <div>599 each</div> <div></div> <div>Cake Box Swiss Roll Assorted - 270G</div>                                                      | <div>399 each</div> <div></div> <div>好運菲律賓鹹麵包 (12個)<br/>Lucky Monay Assorted Flavours - 12PCS</div>                                   |
| <div>349 /lb</div> <div></div> <div>幸福牌太平洋馬鮫魚<br/>Lucky Pacific Mackerel</div>                                                   | <div>329 /lb</div> <div></div> <div>海燕牌原條大眼雞魚<br/>Ocean Swallow Bigeye Fish Whole</div>                                 | <div>899 each</div> <div></div> <div>越金牌去頭白蝦<br/>Viet Gold 31/40 H/L White Shrimp - 400G</div>                         | <div>499 each</div> <div></div> <div>海燕牌原條香蕉 (1KG)<br/>Ocean Swallow Banana Whole - 1KG</div>                  | <div>199 each</div> <div></div> <div>海燕牌熟甜粟米<br/>Ocean Swallow Sweet Colour Corn Cooked - 400G</div>                                | <div>799 each</div> <div></div> <div>海燕牌鯽魚 (三條袋裝 - 3LB)<br/>Ocean Swallow 350/550 Tilapia 3PC In Bag - 3LB</div>                      |
| <div>549 /lb</div> <div></div> <div>薩蘭加尼原條珍寶風目魚<br/>Sarangani Bay Whole Milkfish Jumbo</div>                                     | <div>1699 each</div> <div></div> <div>海洋媽媽牌白蝦<br/>Ocean Mama White Shrimp 16/20 P/D - 908G</div>                        | <div>599 each</div> <div></div> <div>布拉勒牌魚丸/Kikiam/魷魚丸<br/>Bulacan Fish / Kikiam / Squid Ball Family Pack - 600G</div> | <div>599 each</div> <div></div> <div>鮑魚<br/>Abalone - 220G</div>                                               | <div>999 each</div> <div></div> <div>QR牌原條魷魚<br/>Qualy Pak Calamari Squid - 2.2LB</div>                                             | <div>399 each</div> <div></div> <div>碧瑤牌菲律賓腸仔<br/>Baguio Longanisa Sweet / Hot - 375G</div>                                           |
| <div>898 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>新鮮牛後腿眼肉扒<br/>Halal AA Beef Eye of Round</div> | <div>1098 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>新鮮牛肉眼扒<br/>Beef Rib Eye Steak</div> | <div>298 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>新鮮火雞翼<br/>Fresh Turkey Wings</div>  | <div>788 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>新鮮特級牛腩<br/>Beef Shank</div> | <div>388 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>新鮮特級雞全翼<br/>Halal Chicken Wing Whole</div>       | <div>598 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>永達新鮮龍崗雞<br/>Wingtat Loong Kong Chicken Fresh</div> |
| <div>158 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>豬頸骨<br/>Pork Neck Bones</div>                 | <div>358 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>大排骨<br/>Pork Side Ribs</div>         | <div>248 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>免治豬肉<br/>Regular Ground Pork</div>  | <div>698 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>游水鯽魚<br/>Live Tilapia</div> | <div>998 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>新鮮大西洋三文魚柳<br/>Fresh Atlantic Salmon Fillet</div> | <div>688 /lb</div> <div>5 Days Only<br/>Sept 26-30<br/>只限五天</div> <div></div> <div>生猛藍蟹<br/>Live Blue Crab</div>                      |

Flyer prices effective September 26, 2025 | See instore for more specials. Visit [www.luckysupermarket.ca](http://www.luckysupermarket.ca) | 1f @

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準

請重選

# TERRY WONG

繼續為第七選區服務

## 為第七選區帶來七大務實解方



terrywong.ca

- **精明規劃．拒絕一刀切改劃**

社區發展應因地制宜，配合實際需要，保留原有特色，同時引入審慎並具前瞻性的規劃方案。

- **稅金有價值．成果得見**

聚焦核心服務與實質成效，確保市民每一分納稅款項都物有所值——不浪費、不延誤，真正回饋社區。

- **地方安全．社區安心**

透過務實規劃強化社區安全，配合具能見度的執法力量，全面守護居民的家園、街道及公園。

- **居民泊車．免費便利**

堅守居民泊車權益——免收費、減繁瑣，保障社區公平使用公共空間，避免不必要規管帶來不便。

- **市中心潔淨．活力重現**

重振市中心環境，提升街道整潔度，推動商業繁榮與文化活動發展，讓市民與遊客都願意前來並留步。

- **先聽民意．再作決定**

堅持在作出重大決策前，廣泛聽取市民意見，確保程序公開透明、時效得當，令政策有據可依。

- **深入社區．用心傾聽**

議員親身走訪各區，主動了解居民關注，透過實地觀察與真誠對話，建立雙向溝通與互信。



向 Terry 反映、與 Terry 對話、同 Terry Wong 一齊見成果！

選舉日: **October 20, 2025**

[ElectionsCalgary.ca/For-Voters.html](https://ElectionsCalgary.ca/For-Voters.html)



**加拿大卡城中華協會**  
**UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION**  
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

## 八月 / 九月份 免費文娛班

**Chinese Cultural Class (Free Admission) August ~ September 2025**

### 中國書法班

#### Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

Sept. 6 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月6日（星期六）上午11時30分至下午1時

Oct. 4 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月4日（星期六）上午11時30分至下午1時

### 國畫班

#### Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 First Saturday of Every Month

Sept. 27 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月27日（星期六）上午11時30分至下午1時

Oct. 25 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月25日（星期六）上午11時30分至下午1時

**OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。**



**Raymond Lau**



**劉俊文** (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

[raymondlau404@gmail.com](mailto:raymondlau404@gmail.com)

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載  
獲獎無數  
經驗豐富  
專業服務  
忠誠快捷



**REAL ESTATE  
PROFESSIONALS  
INC.**  
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW  
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040  
網址：[www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)

# GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 [www.greyeagleresortandcasino.ca](http://www.greyeagleresortandcasino.ca)



**OPEN 24 HOURS**

角子機 及 博彩遊戲機  
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩  
Regular Table Games  
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker  
Thurs ~ Sunday  
2 p.m. ~ 2 a.m.



Presented in Partnership With



Tri-Indigenous Energy

AUGUST 25 - OCTOBER 28

## CANADA'S BIG GAME GIVEAWAY



WIN A VIP TRIP FOR 2 TO THE  
BIGGEST GAME OF THE YEAR!

SCAN THE QR CODE FOR MORE DETAILS.



## BUCKING BRONCO GIVEAWAY

ONE LUCKY WINNER. ONE WILD RIDE!



JULY 1 - SEPTEMBER 23

WIN A 2025 FORD BRONCO OUTER BANKS AWD

**GRAND PRIZE DRAW  
SEPTEMBER 23 AT 8:00PM**

Earn entries with your **WINNER'S EDGE** card  
for your chance to **DRIVE AWAY IN STYLE!**



## 華語排憂解難熱線

☎ 587-997-5977

免費食物援助



- ☑ 服務艾伯塔省
- ☑ 社區資源連接
- ☑ 免費網絡研討會
- ☑ 二十四小時營業

情緒支援

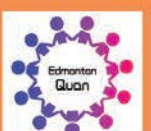
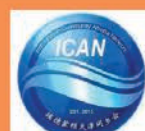


贊助商/合作單位

Calgary



Career School  
爱心学校



## 準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到!



Ready for you



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中  
Percy Ng

經理, 流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
[percy.ng@td.com](mailto:percy.ng@td.com)

**IGNITE TV** 912 台 HD  
登記熱線 1-888-472-2222

**Shaw** 516 台  
登記熱線 1-888-472-2222

**Bell** 677 台  
登記熱線 1-888-759-3474

**TELUS** 2810 台 HD  
登記熱線 1-888-811-2323

**龍祥頻道**  
LS TIMES TV

週日首映

9月28日 5PM / 10PM

主演：成家宏、陳欣妍

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四  
THURSDAY  
Sep 25

0:35 新聞重播  
1:20 學人去非洲  
1:50 聽不到的說話  
3:45 爭雄  
6:00 封神第一部：朝歌風雲  
8:45 大丈夫  
10:40 使徒行者  
12:55 但願人長久  
15:10 聽不到的說話  
17:05 大三元  
19:15 娛樂頭條  
19:30 香港有線新聞  
20:00 他鄉的煮人  
20:30 天龍八部之喬峯傳  
23:00 不再讓你孤單

星期五  
FRIDAY  
Sep 26

1:20 新聞重播  
2:05 他鄉的煮人  
2:35 小親親  
4:25 Miss杜十娘  
6:10 大三元  
8:15 天龍八部之喬峯傳  
10:45 不再讓你孤單  
13:10 小親親  
15:15 Miss杜十娘  
17:05 狼群  
19:15 娛樂頭條  
19:30 香港有線新聞  
20:00 臥底旅行團 5.0  
20:50 大內密探零零發  
22:30 過界

星期六  
SATURDAY  
Sep 27

0:15 新聞重播  
1:00 臥底旅行團 5.0  
1:50 但願人長久  
4:00 整蠱王  
5:50 七月又十四  
之信不信由你  
7:30 爭雄  
9:45 狼群  
11:40 大內密探零零發  
13:30 過界  
15:25 整蠱王  
17:20 金錢帝國  
19:30 香港有線新聞  
20:00 龍馬精神  
22:15 殺破狼·貪狼

星期日  
SUNDAY  
Sep 28

0:05 香港有線新聞  
0:35 心中有鬼  
2:15 縱橫四海  
4:20 但願人長久  
6:30 金錢帝國  
8:35 龍馬精神  
11:00 殺破狼·貪狼  
13:00 心中有鬼  
14:50 縱橫四海  
17:00 我的印度男友  
19:30 香港有線新聞  
20:00 絕代雙嬌  
22:00 我的印度男友

星期一  
MONDAY  
Sep 29

0:20 香港有線新聞  
0:50 禮儀師之奏鳴曲  
3:15 娛樂之王  
5:00 我的大囍父母  
6:40 我的印度男友  
8:55 絕代雙嬌  
10:50 禮儀師之奏鳴曲  
13:20 娛樂之王  
15:15 我的大囍父母  
17:10 72家租客  
19:15 娛樂頭條  
19:30 香港有線新聞  
20:00 週一祥談  
20:40 被消失的凶案  
22:40 超級經理人

星期二  
TUESDAY  
Sep 30

0:40 新聞重播  
1:25 週一祥談  
2:05 最佳拍檔之女皇密令  
4:05 鬼片王之再現凶榜  
6:15 72家租客  
8:15 我的印度男友  
10:35 被消失的凶案  
12:50 超級經理人  
14:55 最佳拍檔之女皇密令  
17:00 打工皇帝  
19:15 娛樂頭條  
19:30 香港有線新聞  
20:00 求生記  
20:30 再生號  
22:10 單身男女

星期三  
WEDNESDAY  
Oct 1

0:25 新聞重播  
1:10 求生記  
1:40 富貴再逼人  
3:30 生人勿近之邪花  
5:15 鬼片王之再現凶榜  
7:00 打工皇帝  
9:00 再生號  
10:40 我的印度男友  
13:05 單身男女  
15:25 富貴再逼人  
17:15 樹大招風  
19:15 娛樂頭條  
19:30 香港有線新聞  
20:00 學人去非洲  
20:30 集結號  
22:50 三條友 飲醉走

東方

商業分類

廣告熱線：

403.617.2100  
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST / 每個  
六個月 (26期) \$295+GST / 每個  
一年 (52期) \$560+GST / 每個

**XUAN**  
PHO & NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8  
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

**發 FAT KEE 記**

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt  
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸  
雞肉丸

越南札肉  
豬肉丸

#103, 111 - 3 Ave. S.E.  
Calgary, AB  
Tel: (403) 266-1229

Bay #3, 1423 Centre St. N.  
Calgary, AB  
Tel: (403) 276-8288

**松記燒臘家**

TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承辦金豬 掛爐大鴨  
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17 Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



**榮生餅家**  
FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅  
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB. T2A 0A7  
Bus: 403-273-9576

**國泰參茸藥行**

本行專營參茸燕桂  
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片  
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.  
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- ① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
- ② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- ③ 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

**M&M**

▲汽車玻璃  
▲擋風玻璃專家

\*更換擋風玻璃\*

\*被石塊擊破玻璃修理\*

\*申請保險金\*

地址：326 16 Ave NW, Calgary  
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

**ACTIVE AUTO BODY**  
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間，有車提供

加設輪胎服務



\*經驗技師 \*快捷便利  
\*車身修理 \*品質保證  
\*免費估價 \*取價公道

BUS: 403-277-1710  
207 - 36 Ave. NE Calgary AB  
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service

汽車修理中心

★電腦分析 ★設有十個修車位  
★檢修 ★備有專業牌照技師

★熱車修理 ★設有傳送服務  
★電力裝修 ★兼出售輪胎、修補

★四輪校正 車胎及平衡車輛胎  
請致電 Tom Chau 403-277-4413  
326 16 Ave NW, Calgary

**LANDY.ca**  
INSURANCE

房屋 商業 教育基金 汽車 人壽

**楊氏保險**

David Wong

Belmon Li

黃熾烈

李向明

Cell: (403) 861-8128

Cell: (403) 680-0077

Email: david.wong@landy.ca

Email: belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

**百福石碑**

•最優質的服務  
•最多樣的款式  
•最新穎的設計  
•最合理的價錢



•歡迎閣下隨時來廠參觀，  
(週六、日、晚間及公眾假期均可)  
我們也可親臨府上講解。

•地址：4119-17 St. SE  
Calgary, AB  
(Ogden Road 夾  
17 Street / 42 Ave SE)

•請隨時致電何先生  
(廣東話、普通話、英文)  
解答任何問題：  
403-619-1033

**華藝彩色印刷公司**

Tel: 403-264-3075  
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net

Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.

(東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌  
傳單 海報 彩色影印

各類彩色印刷 專業設計及翻譯

**山景墓園**

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅

景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975

1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424



**東方**  
www.orientalweekly.net

為方便廣告客戶  
現歡迎以信用咭付款

**SOUTH POINTE**



**#7000, 11500 - 35 Street S.E.  
CALGARY, AB**



**HOWARD LUM**

NEW VEHICLE  
SALES MANAGER



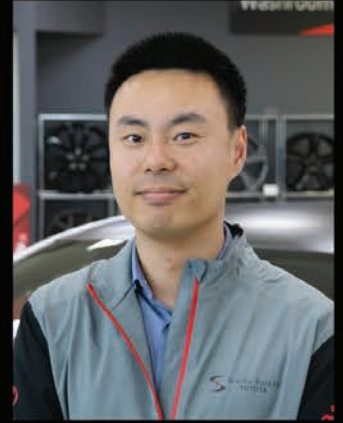
**CHRIS YE**

NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



**ISAAC YU**

NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



**VINCENT WU**

NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



**2024**

**TUNDRA**

FROM ONLY

**\$146/WEEK**

**EXCLUSIVE OFFERS**

**獨家優惠**

**FREE WINTER TIRES & STORAGE**

**免費冬季雪胎及輪胎存放**

**130% VALUE FOR YOUR TRADE**

**舊車貼換價比市價高30%**

**SOUTHERN ALBERTA'S LARGEST**

**INVENTORY OF IN-STOCK**

**TUNDRA!**

**南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!**

**WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888**

**SOUTH POINTE**



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED  
TOYOTA DEALERSHIP IS

**HIRING**

**AND WE WANT YOU!**



**誠徵**

流利 國/粵/英語 新車營業顧問

NEW VEHICLE SALES CONSULTANT



**SOUTH POINTE**



**APPLY TODAY!**

Send Your Resume To  
hireme@southpointetoyota.com  
11500 35th ST SE #7000  
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com

**403-567-8888**



**EARN \$100K +**

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition



**FREE TRAINING**

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed



**BENEFITS & MORE!**

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.

**GREY EAGLE**

RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8

Phone: 403-385-3777

www.greyeagleresortandcasino.ca

**灰鷹賭場 急聘**

**全/兼職**

**經驗中菜炒鑊**

**需略懂英語**

**薪高糧準有福利**

**有意者請電郵至**

**Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca**

**或致電 403-436-0680 Tommy 洽**

**James Tull**  
**杜振邦**

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com





加拿大卡城福建同鄉會  
FUKIENESE ASSOCIATION OF CALGARY  
Unit 3, 207 - 1st Street S.E. Calgary Alberta T2G 2G3  
Tel: (403) 263-8899 Fax: (403) 263-8878

## 通告 中秋佳節歡聚活動

日期：2025年9月28日 (星期日)

時間：上午十一時半 地點：本會禮堂

歡迎吾閩鄉親，社團友好參加中秋佳節歡聚活動。  
敬備小食招待。

卡城福建同鄉會 敬約

2025年9月18日

### PUBLIC NOTICE

#### MID-AUTUMN FESTIVAL GATHERING EVENT

Date & Time : Sept. 28, 2025 (Sunday) @ 11:30 am

Location : Our Association Facility

We are cordially invite you to attend & share a fun together for our Mid-Autumn Festival Gathering event. Due to limited facility capacity. Please contact us to register for the event.

Fukienese Association of Calgary  
Sept. 18, 2025



卡城越南華裔聯誼會  
CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION

204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

## Public Notice - 通告

### 中秋佳節敬老晚宴

#### Mid-Autumn Festival Seniors' Banquet with Mooncake

宴會日期：二零二五年十月四日 (星期六)

Banquet Date : October 4, 2025 (Saturday)

宴會時間：六時恭候，六時半入席。

Time : Reception - 6:00PM Dinner - 6:30PM

宴會地點：華埠富麗宮大酒樓 (龍成商場三樓)

Place : 3/F, 328 Centre Street, S.E. (Regency Palace Seafood Restaurant)

登記取票：二零二五年九月十三及十四日，早上11時至

下午2時親臨本會登記及取票 (每人壹票)

Registration Date : Sept. 13 & 14, 2025 (11am~2pm) at our office.

宴會當晚敬備薄酌及月餅招待，席間設有文娛節目助興。敬請各位年滿六十歲或以上耆英踴躍參加，共慶佳節。名額有限，先到先得，額滿即止。

Mid-Autumn Banquet welcome any senior of 60 years old & over in the Calgary Community at large to participate. Mooncake and culture performance available during the Banquet. Limited seats, availability based on first come first served basis.

卡城越南華裔聯誼會 謹啟

二零二五年七月三十一日

每10位長者中，  
就有1位遭受虐待

您可為此做些什麼？  
識別虐待跡象。降低虐待風險。

了解更多資訊。  
Alberta.ca/EndElderAbuse

Alberta



樊婉珊 Stephanie Fan  
地產經紀代理

電郵：stephfan37@gmail.com

403-667-7006

#### 西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。主層月租\$2,200，土庫\$1,600，租約至明年八月底，買家可承接租約。

叫價 \$848,000

詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/L0Sn2UE

#### 即將上市 出售

Brentwood獨立屋，內外全新裝修。

#### 新上市 Panorama 柏文 出售

頂層兩房兩浴柏文，新地板新油漆，備有一個暖氣車位及一個露天車位，地點一流，購物方便。

\$298,800

詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/ospZgC66

#### 市中心 Eau Claire 柏文 出租

兩個一房單位，高級廚具連洗/乾衣機，24小時大門接待保安，中央冷氣。

月租\$2,000 加電費

即可交吉單位連內置儲物櫃牀架

10月1日交吉單位連特大主人房衣帽間  
詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/87045

#### 市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層 單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位。

\$375,000

詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F

#### 西北 Beddington 孖屋半邊 出租/售

Bi-Level兩層式，上層兩房，土庫裝修完善，另有一房，全屋共兩浴廁。主層四月份全新裝修，並更換全新不鏽鋼廚具及地板，土庫浴廁亦同期大翻新連大量傢俬，屋後特大單車房，地點一流，交通方便。

叫價 \$578,000

或 可月租\$2,000加水電雜費包全屋傢俬。  
(車房及其中一間睡房，業主留作儲物用)

詳情可瀏覽：https://3dtour.listsimple.com/p/ujrFBcQJ

#### 東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow兩房兩浴單位，980呎，豪華設備，高檔廚具，空調，室內暖氣車位。

月租 \$2,500 加自付電費 10月1日交吉  
詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/393529



#### H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

\*所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準\*

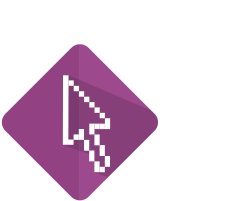
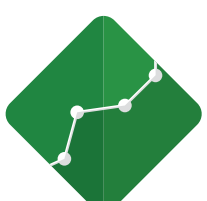
凡購物滿\$30即可獲2磅紅蘿蔔或3磅洋蔥

|                                                                                                                                                     |                                                       |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <br>3# Red Grapes<br>3磅紅提<br>SALE 3.98/ea                                                                                                           | <br>TOMs<br>蕃茄連藤<br>SALE 1.28/lb                      | <br>10# Russet Potatoes<br>10磅薯仔<br>SALE 3.98/ea   |
| <br>Head Lettuce<br>生菜<br>SALE 1.68/ea                                                                                                              | <br>Seedless Watermelons<br>無核西瓜<br>SALE 4.98/ea      | <br>Prune/President Plums<br>蜜李/布祿<br>SALE 1.28/lb |
| <br>零售、批發無任歡迎<br>提供批發送貨服務<br>Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary<br>(403) 291-3232<br>周一至周五: 9am-8pm<br>周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm<br>本周特價09月25日 - 10月01日 |                                                       |                                                    |
| <br>Strawberries<br>士多啤梨<br>SALE 9.98/ea                                                                                                            | <br>Red/Yellow/Orange Peppers<br>黃色圓椒<br>SALE 1.28/lb |                                                    |



Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2  
Website: www.trendweekly.com  
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

## 全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com